



DATE 日期	WEEK 星期	EVENTS	事項
09/10/17	1	Regular school day / Fall semester begins Fall semester REGISTRATION 2:00 - 4:00 pm	照常上課 / 開學日 註冊
09/17/17	2	Regular school day ADD/DROP DEADLINE	照常上課 加退選註冊截止
09/24/17	3	Regular school day	照常上課
10/01/17	4	Regular school day PARENTS' MEETING 2:15 - 3:45 pm	照常上課 家長會
10/08/17	<b>NO SCHOOL (Columbus Day)</b>		<b>停課 (哥倫布日)</b> 10/04/17
10/15/17	5	Regular school day GIFT SHOP / COUPON DAY 2:50 - 3:00 pm	照常上課 獎品店開放
10/22/17	6	Regular school day	照常上課
10/29/17	7	Regular school day	照常上課
11/05/17	8	Regular school day	照常上課
11/12/17	<b>NO SCHOOL (NJEA Conference)</b>		<b>停課 (新澤西州教育協會會議)</b>
11/19/17	9	Regular school day	照常上課
11/26/17	<b>NO SCHOOL (Thanksgiving)</b>		<b>停課 (感恩節)</b>
12/03/17	10	Regular school day GIFT SHOP / COUPON DAY 2:50 - 3:00 pm	照常上課 獎品店開放
12/10/17	11	Regular school day	照常上課
12/17/17	12	Early dismissal at 3:00 pm (no break) Youth culture classes cancelled FUN NIGHT 3:00 - 4:30 pm	下課時間提早為下午三點 (無課間休息) 青少年文化班停課 同樂會
12/24/17	<b>NO SCHOOL (Winter Break)</b>		<b>停課 (寒假)</b>
12/31/17	<b>NO SCHOOL (Winter Break)</b>		<b>停課 (寒假)</b>
01/07/18	13	Regular school day (1-hour performance practice in youth language classes) Spring semester EARLY REGISTRATION 2:00 - 4:00 pm	照常上課 青少年班一小時學力口語測驗 春季班提早註冊
01/14/18	<b>NO SCHOOL (Martin Luther King Day)</b>		<b>停課 (馬丁路德日)</b>
01/21/18	14	Regular school day (1-hour performance practice in youth language classes) Spring semester EARLY REGISTRATION 2:00 - 4:00 pm GIFT SHOP / COUPON DAY 2:50 - 3:00 pm	照常上課 青少年班一小時學力口語測驗 春季班提早註冊 獎品店開放
01/28/18	15	CHINESE NEW YEAR CELEBRATION 2:15 - 4:30 pm (Youth language classes meet in classroom at 2:00 pm)	新春聯誼會 (青少年中文班下午2點在教室集合)

Spring semester begins on 02/04/18 春季班 開學日



DATE 日期	WEEK 星期	EVENTS	事項
02/04/18	1	Regular school day / Spring semester begins Spring semester REGISTRATION 2:00 - 4:00 pm	照常上課 / 開學日 註冊
02/11/18	2	Regular school day ADD/DROP DEADLINE	照常上課 加退選註冊截止
<b>02/16/18 - Year of the Dog (Lunar Year 4716) 狗年 (舊曆4716年)</b>			
02/18/18		<b>NO SCHOOL (Presidents' Day)</b>	<b>停課 (總統紀念日)</b>
02/25/18	3	Regular school day	照常上課
03/04/18	4	Regular school day PARENTS' MEETING 2:15 - 3:45 pm	照常上課 家長會
03/11/18	5	Regular school day GIFT SHOP / COUPON DAY 2:50 - 3:00 pm	照常上課 獎品店開放
03/18/18	6	Regular school day	照常上課
03/25/18	7	Regular school day SPEECH EVENT	照常上課 演講活動
04/01/18		<b>NO SCHOOL (Spring Break)</b>	<b>停課 (春假)</b>
04/08/18		<b>NO SCHOOL (Spring Break)</b>	<b>停課 (春假)</b>
04/15/18	8	Regular school day	照常上課
04/22/18	9	Regular school day	照常上課
04/29/18	10	Regular school day GIFT SHOP / COUPON DAY 2:50 - 3:00 pm	照常上課 獎品店開放
05/06/18	11	Regular school day OPEN HOUSE 2:00 - 4:00 pm	照常上課 學校開放觀摩展
05/13/18	12	Regular school day <i>Mother's Day</i> 母親節	照常上課
05/20/18	13	Regular school day Fall semester EARLY REGISTRATION 2:00 - 4:00 pm	照常上課 秋季班提早註冊
05/27/18		<b>NO SCHOOL (Memorial Day)</b>	<b>停課 (國殤日)</b>
06/03/18	14	Regular school day Fall semester EARLY REGISTRATION 2:00 - 4:00 pm GIFT SHOP / COUPON DAY 2:50 - 3:00 pm	照常上課 秋季班提早註冊 獎品店開放
06/10/18	15	COMMENCEMENT and END-OF-YEAR PARTY 2:15 - 4:30 pm (Youth language classes meet in classroom at 2:00 pm)	畢業典禮和學年結束活動 (青少年中文班下午2點在教室集合)

Happy Summer! 暑期快樂!